

# CARMINA LUNOVILIA

GEDICHTE  
VON CHRISTIAN MORGENSTERN

Ausgewählt, ins Lateinische übertragen  
und mit einem Wörterverzeichnis versehen  
von Peter Wiesmann

LEBENDIGE ANTIKE

ARTEMIS

# INHALTSVERZEICHNIS

- 5 Vorwort
- 8/ 9 Praefatio / Galgenberg  
Saeptum / Der Lattenzaun
- 10/11 Larinarum carmen / Möwenlied  
Problema scholasticum / Scholastikerproblem
- 12/13 Genu / Das Knie  
Braca interior / Die Unterhose
- 14/15 Imeditans / Der Gingganz  
Arbiter elegantiarum / Der Ästhet
- 16/17 Nasobema / Das Nasobem  
Palmastron / Palmström
- 18/19 Gallina / Das Huhn  
Passer et macropus / Der Sperling und das Känguruh
- 20/21 Salmo / Der Salm  
Leo / Der Leu
- 22/23 Radices / Die zwei Wurzeln  
Candor nocturnus / Notturmo in Weiß
- 24/25 Fides / Der Glaube
- 26/27 Sella / Der Korbstuhl  
MP XXII / KM 21
- 28/29 Du / Der Zwi
- 30/31 Tessera / Der Würfel
- 32/33 Mustela elegans / Das ästhetische Wiesel  
Convivium dissoluti / Das Fest des Wüstlings
- 34/35 Asini / Die beiden Esel  
Perspicillum / Die Brille
- 36/37 Bustum canis / Das Grab des Hunds

- 38/39 Flavi corticis carmen/Das Lied vom blonden Korken  
 Testutudo/Die Schildkrökröte
- 40/41 Parallelae/Die zwei Parallelen
- 42/43 Furciferi carmen vernale/Galgenbruders Frühlingslied  
 Carmen in cunabulis cantandum/  
 Galgenkindes Wiegenlied
- 44/45 Experimentum/Die Probe
- 46/47 Aër/Die Luft  
 Grammophonium/Das Grammophon
- 48/49 Factum «impossibile»/Eine unmögliche Tatsache
- 50/51 Esox/Der Hecht  
 Amictus/Der Rock
- 52/53 Quis est?/Wer denn?  
 Korfius invenit quosdam iocos/  
 Korf erfindet eine Art von Witzen  
 Unda/Das Wasser
- 54/55 Vice versa/Vice versa  
 «Exegi monumentum ...»/Denkmalswunsch
- 56 Wörterverzeichnis